

ICTR
ICTR-98-44A-A
23 FEBRUARY 2004
(129/H - 127/H)

129/H



Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda

IN THE APPEALS CHAMBER

Before: Judge Florence Ndepele Mwachande Mumba
Registrar: Mr. Adama Dieng
Order of: 23 February 2004

JUVÉNAL KAJELIJEI
(Appellant)

v.

THE PROSECUTOR
(Respondent)

Case No. ICTR-98-44A-A

2004 FEB 24 A 10:06
JUDICIAL DEPARTMENT

**ORDER GRANTING AN EXTENSION OF TIME FOR FILING OF
TRANSLATION OF TRIAL JUDGEMENT AND APPELLANT'S BRIEF**

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: RHYT Bureau
SIGNATURE: [Signature] DATE: 23-ii-04

ICTR Appeals Chamber
Date: 23-ii-04
Action: PG
Copied To: JUDGES

ALOs / LOs
LSS
Parties
Archives
RHY

Counsel for the Prosecution
Melanie Werrett
James Stewart

Counsel for the Appellant
Lennox Hinds

128/H

I, **FLORENCE NDEPELE MWACHANDE MUMBA**, Judge of the Appeals Chamber of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States Between 1 January and 31 December 1994 ("Tribunal");

NOTING the "Judgement and Sentence" rendered in this case by Trial Chamber I on 1 December 2003 ("Judgement");

NOTING the "Order of the Presiding Judge Assigning Judges and Designating the Pre-Appeal Judge", filed on 10 December 2003, which designated me to serve as Pre-Appeal Judge in this case;

NOTING that by virtue of Rule 108bis (B) of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal ("Rules"), "the Pre-Appeal Judge shall ensure that the proceedings are not unduly delayed and shall take any measures related to procedural matters, including the issuing of decisions, orders and directions with a view to preparing the case for a fair and expeditious hearing";

NOTING that in my "Decision on Motion for an Extension to file Appellant's Notice of Appeal", issued on 17 December 2003, the Registrar was directed to have the translation of the Judgement available in French and served on the Accused no later than 11 February 2004;

NOTING that by written communication dated 10 February 2004, the Registry informed me that for unforeseen reasons, it would not be able to submit the French version of the Judgement on 11 February 2004, but that it was committed to file it by close of business on 16 February 2004;

NOTING that in my "Decision Granting an Extension of Time for Filing of Translation of Trial Judgement and Appellant's Brief", issued on 13 February 2004, the Registrar was directed to have the translation of the Judgement available in French and served on the Accused no later than 16 February 2004;

NOTING that by written communication dated 16 February 2004, the Registry further informed me that due to technical problems in the office, it would not be able to submit the French version of the Judgement on 16 February 2004, but that it was committed to file it no later than 20 February 2004;

CONSIDERING that the Registry was in effect requesting for an extension of time to complete the French version of the Judgement;

NOTING that the French version of the Judgement was filed on 20 February 2004;

127/H

CONSIDERING that it is in the interests of justice to accord the Appellant the extension of time to file the Appellant's brief;

HEREBY varies the Decision of 13 February 2004, and **GRANTS** the extension of time for the Registrar, and **ORDERS** the Appellant to file the Appellant's brief no later than 8 April 2004.

Done in French and English, the English text being authoritative.



Florence Ndepele Mwachande Mumba
Pre-Appeal Judge

Done this 23th day of February 2004,
At the Hague,
The Netherlands.

